

大英一千八百九十一年四月七號

THE "PENANG SIN POE" 號五十三百六第 CHINESE DAILY NEWS.

檳城新報

大清光緒廿四年 戊戌三月十七日

印四拜禮神門號二十三百二號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by See Ewe Hoy at the "Criterion Press, Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

爲價之高低然爲官之薪水者不過每月六七十兩少者不過每月二三十兩... (Text continues with news reports, including mentions of the Chinese government, local news, and international events like the Russo-Chinese war.)

德人經營 ○昨接膠澳消息據言德兵營道陸路處處... (News about German operations in the region.)

戰船大集 ○近日港地戰船紛傳而諸戰艦亦紛紛馳抵香港... (Reports of military ships arriving in Hong Kong.)

津貼郵費 ○兩國常有之秋端賴消息靈通... (News about postal subsidies.)

華人出獄 ○昨接西報述本日英京勞打電音稱中國海軍各艦... (News about Chinese ships and a prisoner release.)

西報譯登 ○西報述本日英京勞打電音稱中國海軍各艦... (Further news reports.)

定期慶賀 ○此由神廟久所有從前建造之官壁... (Announcement of a celebration.)

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙價銀期張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日... (Public notice regarding subscription rates and terms.)

西報停報 ○西報四月八號九號十一號即華三月十八十九廿一等日係西節令屆期本埠官商... (Announcement of a newspaper hiatus.)

錄目

續兵制宜定爲一律論	中英交涉	俄兵過土	西美交涉
星洲電語	曲全婦女	粵督求兩	印煤計數
宅部火災	彭亨瑣談	亂首潛逃	誣告反造
聚賭違例	舟子唐突	短評罰錢	控打不實
製造槍炮	以舟轉車	外交評論	醫瘡妙手
			各行告白
			各貨行情

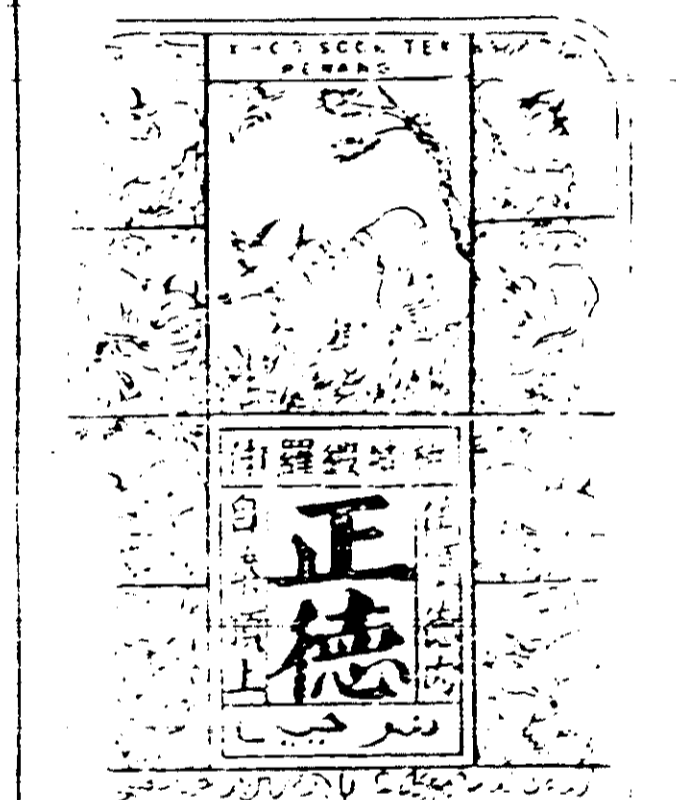
然據上海新聞報日前所載撫州營兵某某聯名許告韓鏡如都戎刻扣恩餉之事可見目前中國兵制廢弛已極... (Editorial discussing military reform and soldier morale.)

續兵制宜定爲一律論 (Main article text continues with a detailed discussion on the proposed standardization of military regulations.)

頂上魚標



頂上牛標



敬啟者本號自前督染頂上烏布歷今有年貨真價實童叟無欺...

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY. HERM. JEBSEN & CO. AGENTS.

機器雜貨出售

啟者本號由歐洲各國自辦各貨列明於下...

西藥

啟者本藥房在土庫街豐美號在隣第三十七號門牌...

荷蘭美而委實杞酒發兌



SANDILANDS, BUTTERY & CO. 啟者本公司由歐洲辦到...

乾元保險有限公司

啟者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號...

鹽招賣

啟者本公司自辦亞門安南及包庄吉寧等處烏白食鹽...

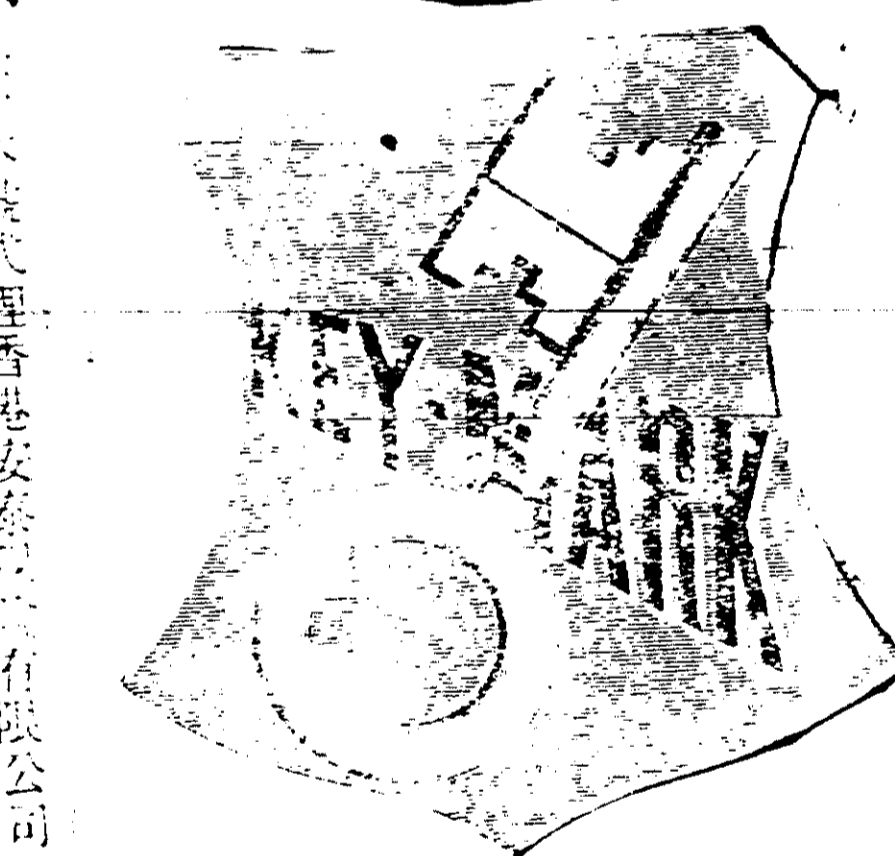
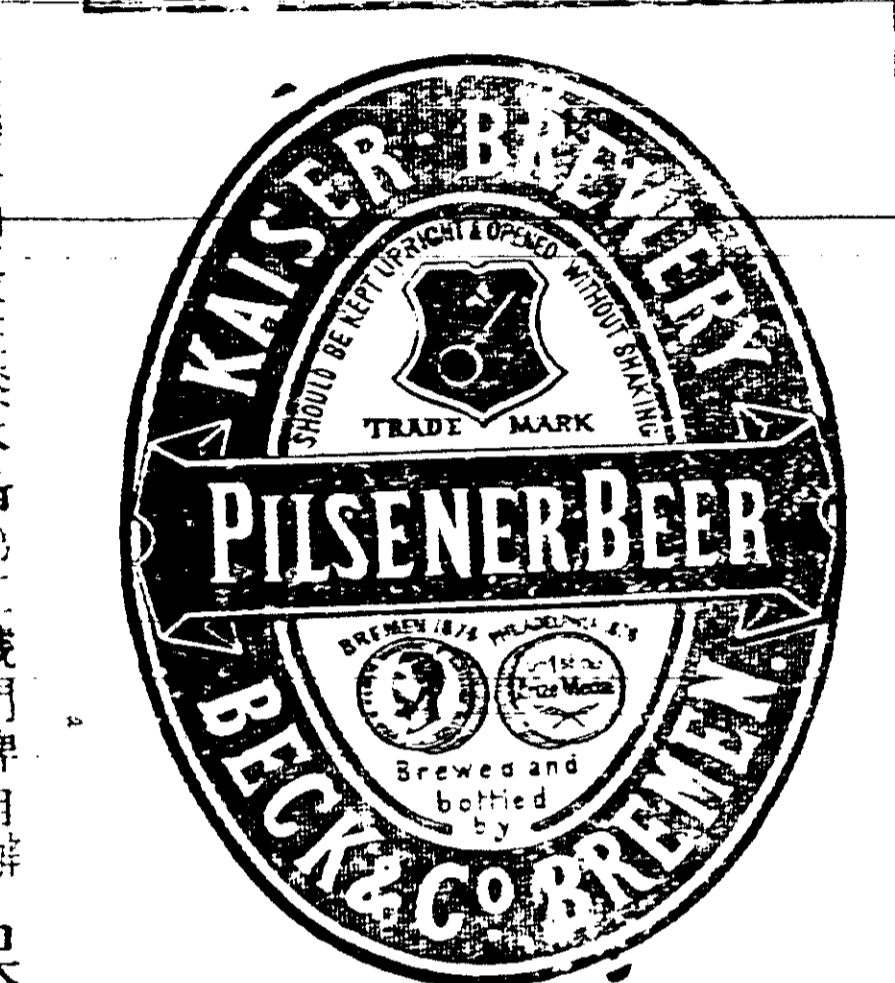


凡禮顯公大藥房 街庫土城 城換

凡一千八百九十六年五月十六號...

啟者本公司自英一千八百九十九年...

鎖匙標蜜酒出兌



啟者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦...

西醫廣告

THE DISPENSARY, No. 2, Bishop Street, PENANG.

啟者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦...

保險洋面

啟者本號代理香港安泰保險有限公司...

頂上眼鏡

啟者本藥房專代理禮禮方示君...

捐賑告白 ○茲將本埠捐賑粵省飢災銀項及各紳商芳名臚列於左 計開 林資源一千元 林寧緯六百元 廣發行六百元 鄭嗣文五百元 謝榮光二百元 羅廣生二百元 朱寶蘭二百元 瑞福號二百元 得昌號二百元 新益興一百六十元 萬得豐一百二十元 萬裕興一百元 怡順號一百元 王永興一百元 羅茂生一百元 王珍祥一百元 廣安號一百元 榮棧號一百元 祥隆號一百元 順泰號一百元 陳廣順一百元 和盛號六十元 合興號五十元 永安和五十元 順祥號五十元 利貞號五十元 廣源號五十元 謝德榮四十元 英才號四十元 杏春堂四十元 錦昌號四十元 萬永裕四十元 華興號三十元 裕生春三十元 廣源利三十元 廣生和三十元 黃學文三十元 順興號三十元 晉昌號三十元 周合興三十元 廣永隆二十五元 豐成號二十元 興遠號二十四元 福南號二十四元 連義堂三十元 全盛號二十元 廣同棧二十元 義香號二十元 新合成二十元 品香棧二十元 泰昌號二十元 逢泰棧二十元 華益號二十元 彩牛號二十元 全盛號二十元 廣福安一十元 陸朝傑一十元 中和堂五元 仁愛堂五元 同濟堂五元 華昌號五元 天吉棧四元 新廣華三元 麗彰號三元 萬利富五元 萬源富五元 廣德榮五元 新兆昌五元 天成號五元 同濟堂五元 華昌號五元 天吉棧四元 新廣華三元 麗彰號三元 存德堂三元 介壽堂三元 廣和堂三元 萬芳樓三元 萬生堂三元 福如號三元 永源號三元 品香棧三元 杏滋館三元 廣福隆三元 雲來居三元 同德堂二員 冠珍樓二員 隆珍號二員 廣棧號二員 陳門李氏二員 陳四福一員 蘇容四員 以上合共捐銀六千五百五十四員五角 光緒戊戌年三月十四日 平章公館同人謹啓

工部局告白 ○啟者本局現將一千八百九十六年所定工部局律例第一百零九條章程逐節列明俾衆共悉 計開 第一節凡有應行納稅之業在本局界內者如要發賣或與別人承受或買或受之人自議定之日起限三個月內須稟報本局員 第二節凡業主在本局界內有應行納稅之業者若業主別世以後或買或受該業之人由業主別世之日算起限一年之內要稟報本局員 第三節凡其報本局員之稟須照此律例尾所載O與P兩式填寫 第四節本局員收稟之後若傳到業主查詢底細則或買或受該業之人宜將契據呈繳 第五節凡有應行納餉在本局界內之地不論何人如要發賣及與別人承受該業應納各餉銀若干原業主宜照本局所定數目清還但未報局註冊之前所有餉銀歸原業主清還與新業主無涉從稟報局員註冊之日起該業應納餉銀若干應由或買或受該業之人清還○註○第九節無論何人不遵以上所載各例施行經本局員察出其罰款至一十元為止其稟報之稿可向本局內取領 英一千八百九十八年二月廿五號 司理人夏理碧承命謹啓

清河堂告白 ○啟者我樓增清河堂上年當過謝增煊官銀六千元以還林山河官之數歷來供息皆係萬裕興代出而所欠萬裕興之數已多有出無入是以以前經議事登出佈告謂以後無論母息萬裕興俱不再代出各人須另行設法等語佈告日久而各人竟置若罔聞以至謝增煊官一千八百九十七年十二月廿九號出券知准此正月十四號黎明幸遇萬裕興大家長到樓不得已仍再懇增煊官說情業經准再限三個月係自一千八百九十八年正月十一號至四月十一號計此三個月內如各人仍不將六千元數并息籌還清楚則勢必任其黎暎別無良策矣如各人有願助款或能設法籌還者俱可到 打鐵街德源號 或萬裕興 中街家兩開處通知以便傳單集議特此再告 丁酉十二月二十日 英一千八百九十八年正月拾二號 檳埠清河堂董事等啟

新開上海分此陸興木器舖 ○本號新到中西家用木器工料頂真估價公道新欸巧樣與衆不同倘 貴客賜顧者請至車水路一百五十一號門牌紅毛厝內面議可也倘欲另外定做如何欸式均能照辦無悞 光緒念三年臘月初四日 主人謹啟

各色花磚招售 ○啟者敝號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售該磚堅固若以建築屋宇酒房及鋪地浴所馬房甚為耐久合用又有採辦灰粉製水磚筒瓦亦可價廉宜諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此佈 大英一千八百九十七年二月十三號 粵興昌兄弟公司謹啟

牛不知該屋如何失慎突亮焚如幸各工人俱未睡起為撲滅故不致延燒也○巫來油人多名在丹絨巴沙地方或為種植或為牧畜此等人家之象乃該處多虎凡居民所畜之物概供山君為果腹之資月初各人佈置機關捉大雄虎一頭特製巨檻監虎其中查獲瓜撈畢畢士地方官會商設法捉獲馬某以期寧靜地方及該總巡回來之後馬某聞消息逃往巴兜巴島地方辰下尚未拿獲也 亂首潛逃 ○巫來油人馬沙禮在慕娘地方抗拒官軍搶奪圍圍狼狽情形報登報茲聞仙拿港總巡捕官勒里於西歷三月二號前往納閣與各名照料黨業之申甫及中流突有巨艦躍起將船尾之舟子拖入水中兩西人俱開槍攻擊無如該艦則已潛伏也 誣告反遭 ○本月十一夜九點餘鐘閩籍人莊奇同其友莊光嚴前往捕房控 莊燈 莊生交 等兩人竊物於案據莊奇云某住南華醫院街地方第三十二號門牌屋內本日下午四點餘鐘因事外出至晚方回瞥見某之衣箱被入偷開察悉箱中失去現銀二十二元以及拔風衫褲等件後經友人莊光嚴向某報云該物及銀俱係 莊燈 莊生交 二人竊取某故前來報案并帶光嚴同來為證等語捕房錄報語存案隨派公差四處查緝嗣經該差執獲莊燈等二人拘留差館十四日左堂憲太守提出莊燈莊生交傳到原告莊奇及證人莊光嚴等訊問一切詳察原告供詞與鳴捕之語未盡符合太守詳加訊諭詰出莊奇與莊燈莊生交兩人夙有挾嫌此次特囑光嚴為證捏造控詞誣告該兩人為盜等情隨判莊奇誣告罰銀一十元分給莊燈莊生交兩人為賠補之用又判莊光嚴帶同誣訟亦罰銀一十元兩人無銀各改禁一禮拜 聚賭違例 ○本月十二夜線人往觀音亭邊差館報云頃因查出巫來油戲園街地方第六十八號門牌屋內有人聚賭等語是夜該館總差道匪率領公差多名隨同線人前往該處執獲聚賭之閩籍人一十三名拘留於案十四日左堂憲太守提訊一切判定罰銀一十元每名各罰銀二元令提罰款一半賞給線人

舟子唐突 ○本埠巡海公差於本月十四日執舟子閩籍人李泰來送往捕房報云頃因喜美火船由實叻開抵本埠尚未拋錨而李某急駕杉板駛傍該船招呼搭客有干例禁以故執來送案等語捕房將李某拘留候訊十五日正堂勿太守提訊判罰銀三元 短秤罰銀 ○本埠巡秤總差於本月十四早六點餘鐘執 潮籍人馮金春 粵籍人黃亞海 等二人送往捕房據該差云頃因巡至吉寧巴剎地方撞見 馮某賣菜擅用短秤 黃某販賣牛肉亦用短秤 差故執該兩人送案等語捕房將兩人拘留差館十五日正堂勿太守提出兩人訊問一切判定 馮某罰銀五元 黃某罰銀一十元 控打不實 ○巫來油籍人吉舌日前往捕房控被其同籍人 勝某 末某 等二人毆打於案本月十五日正堂勿太守傳齊原被告訊問一切察悉原告控詞并不確實願保認罪判罰銀一十元即將罰款分給勝末二人為賠補之用 醫瘡妙手 ○上海花柳一症視他處為多而尤往往易於沾染輕則傷骨重則身敗名裂終身廢棄甚至貽害妻兒斬宗絕嗣求治太急各醫生亦半係狼心狗肺惟知需索多金不顧人之性命專用水銀粉硬將毒氣收入骨髓一發不可救藥言之實令人痛恨欲絕中旺弄錢江會館東首某煤炭店之女主徐娘半老風韻猶存門前懸牌大書專治花柳毒門字樣以一人婦人而看男子之下體實屬罕聞當看病之際其情其景真難以言語形容者殊堪絕倒日前有某甲年方弱冠面目俊秀因染微毒特至該處求治婦索十元十日包好甲如數付給婦遂命甲褪去下衣為之洗淨敷藥另從匣中檢藥一服命其帶回以開水沖服三日後再來復診云云詎至第二日甲服藥後病已去其大半該婦存心濟物着手成春是誠絕無僅有者矣 游戲報 西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

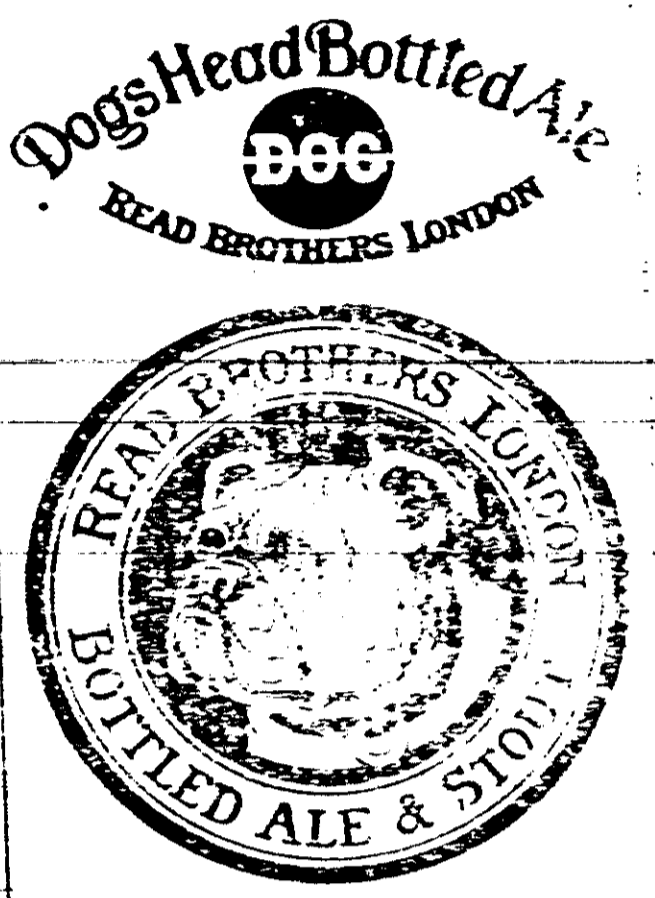
西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

西人遠甚蓋藏中山路崎嶇大種機器轉運頗難以致僱用人力不用機力徒糜鉅費殊可惜也 以舟輔車 ○俄國西比利亞鐵路告成惟中有一段為白喀勒湖所隔但該湖湖面甚寬欲使鐵路相接實屬不易有建議造橋以通之者亦屬費事今聞俄廷向英阿姆士脫耶廠定造火輪一艘專渡火車過湖之用船重四千二百墩長二百九十尺寬五十七尺吃水約十八尺有半 外交評論 ○法國波支亞君日前在查倫地方宣言曰數月以來關際外交者一事一為洲中東方所訂草約內有顯然助歐洲公議之權否希臘將來能安定否枝里自治能保全否土國內政能認真改變否土國新勝能保其必無詭計私心慮待他國否以上各節我輩均不能預決尚望諸君迅速參酌一則聯盟之舉前三年所訂今已表示於來曾在聖彼得堡俄法兩君主親口約定通國人民凡有忠愛之忱者莫不望其能舉行我輩當體伯理璽天德與大臣美連之心盡力為之以期國勢日強外交日固也

售出酒蜜標頭狗



啟者本號由歐洲自製上等狗頭標白蜜酒來售其酒氣味清香且能補血氣壯筋骨茲將標頭印出倘蒙諸君賜顧請細認此標為記庶不致誤謹此佈聞
光緒乙未年六月十八日
轉典自兄弟公司白

筒水放管鐵

啟者本號有頂上大小鐵管及水鏡放水筒出售貨真價實並無欺詐諸商翁欲沽者請到上庫街安後尾本號相商此佈
光緒乙未年六月十八日牙比律律公司謹白

油土葛籠

啟者本號代理葛籠土桶標土油運銷各埠配製燈亮光潔倍尋常凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣裝箱隨時備便堅固耐久近岸設有油棧在井水港以便駁船牛車上落諸君惠顧請至土庫街四拾八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月拾八日
代理人萬榮號謹

自告安保

啟者本號代理保險安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私利便貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第十三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈
光緒乙未年六月十八日
代理人習悅盛也公司白

館呀嚶嶼榔

啟者本號代理檳榔嶼呀館各貨物價甚相宜諸君欲購者請到土庫街第十二號門牌相商此佈
乙未年六月十八日
本館主人許永興啟

發售粉標及帽印公上國



啟者本號代理英國頂上國公印帽標及粉標麵粉其色潔白無雜質且其質極細好之麥山廠用精法磨製而成本廠製造無雜粉之意係取其價廉而合乎此方市用之銷路極廣本公司即印皇帽標粉價值大相懸殊而銷路之廣亦足見其物美價廉此項之粉中或各處均有出售倘蒙諸君惠顧請認明皇帽標及粉標為記庶不致誤特此佈聞
英一千八百九十八年正月一號



啟者本號代理加州頂上國公印熊標及粉標麵粉其色潔白無雜質且其質極細好之麥山廠用精法磨製而成本廠製造無雜粉之意係取其價廉而合乎此方市用之銷路極廣本公司即印皇帽標粉價值大相懸殊而銷路之廣亦足見其物美價廉此項之粉中或各處均有出售倘蒙諸君惠顧請認明熊標及粉標為記庶不致誤特此佈聞
英一千八百九十八年正月一號

啟者本號代理英國頂上國公印皇帽標及粉標麵粉其色潔白無雜質且其質極細好之麥山廠用精法磨製而成本廠製造無雜粉之意係取其價廉而合乎此方市用之銷路極廣本公司即印皇帽標粉價值大相懸殊而銷路之廣亦足見其物美價廉此項之粉中或各處均有出售倘蒙諸君惠顧請認明皇帽標及粉標為記庶不致誤特此佈聞
英一千八百九十八年正月一號

兌發柴火標應弟兄葛



本公司所售應標火柴丁料精妙既擦燃如意復潮濕之無虞誠與他標相伯仲已蒙諸君試用各國流行即本埠社尼協振號羅申街晉昌號及瑞中各大商家均有代兌諸君賜顧者請認明應標為記庶不致誤此佈
大清光緒丙申年四月十七日
大英一千八百九十六年五月十九號
葛弟兄公司啟

店車馬號陽順



啟者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車並代為修理各項頂上柴料漆料油料鐵器車皆用上好鐵線造其用耐久其價較別家便宜所以遠近馳名銷路甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈
乙未年六月十八日
本號主人張如明啟

白告

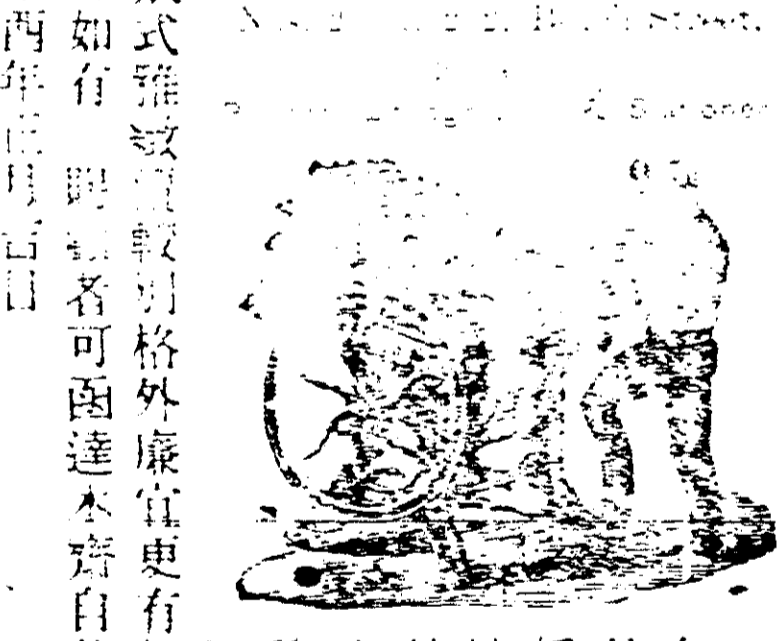
啟者本號代理英華文字已於有年其各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英國採辦鋼字及各式花邊邊字等件並有英華文字以候與諸商翁到書房採辦單件並有印便大小報章等件巴示各款宋律花邊邊字等件諸君欲購者請到土庫街第十二號門牌相商此佈
光緒乙未年六月十八日

酒杞實委



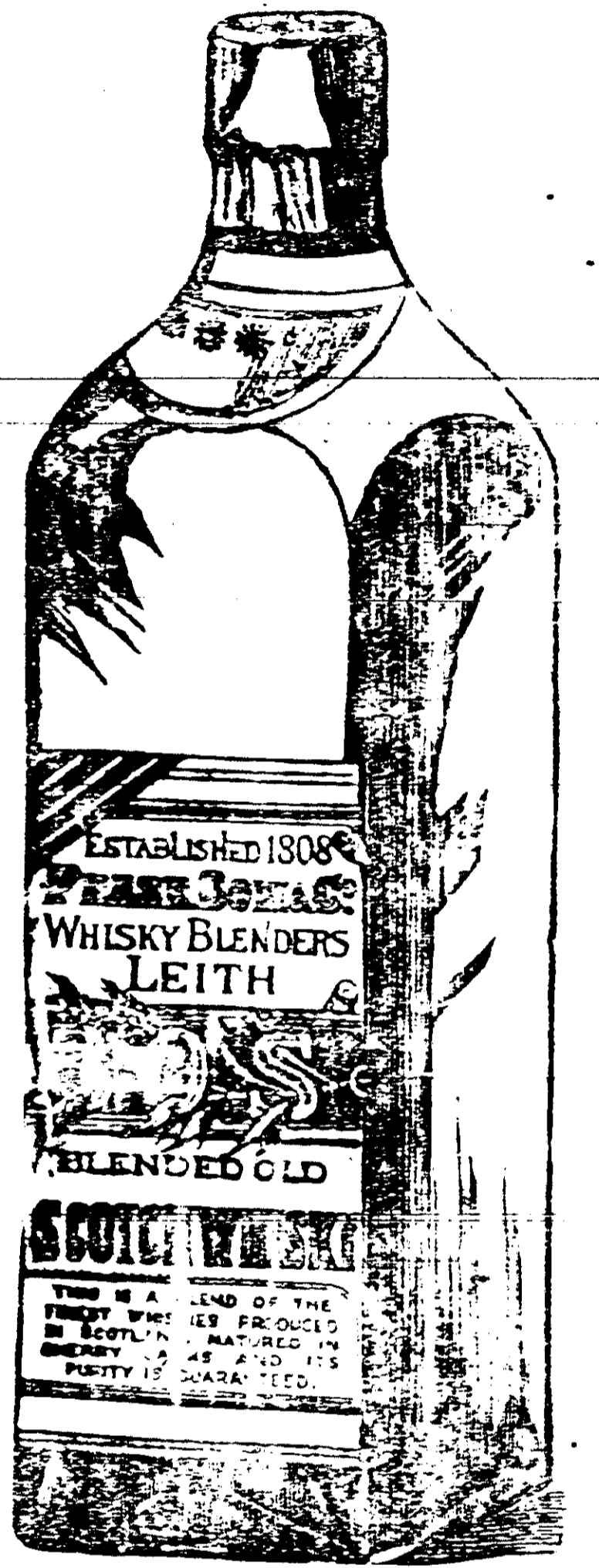
啟者本號代理頂上狗頭標洗淨污穢消毒除疫藥水會經上等醫生義里比君驗過云此藥水製造得法大有裨益於人凡住屋病所大小水溝厠所以及馬房雞鴨狗寮與夫有污穢之所若將此藥水沾灑可以立除其氣即遇有痘疹時以此藥水遍掃可免傳染之患久經試驗無效不若且復價廉誠為便用諸君賜顧者請移玉到義興街門牌二十八號內採買便是此佈
光緒丁酉年元月十五日
吳德惠啟

白告



啟者本號代理頂上狗頭標洗淨污穢消毒除疫藥水會經上等醫生義里比君驗過云此藥水製造得法大有裨益於人凡住屋病所大小水溝厠所以及馬房雞鴨狗寮與夫有污穢之所若將此藥水沾灑可以立除其氣即遇有痘疹時以此藥水遍掃可免傳染之患久經試驗無效不若且復價廉誠為便用諸君賜顧者請移玉到義興街門牌二十八號內採買便是此佈
光緒丁酉年元月十五日
吳德惠啟

酒杞實委



啟者本行代理採辦歐洲各款雜物異常巧妙久已馳名茲又精採歐上一點星三點星之委實杞酒其酒能開胃健脾助氣補血解毒消積祛暑時寒發熱諸君賜顧請認明頭為記倘蒙諸君惠顧請移玉到土庫街第十三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈
乙未年六月十八日
轉典自兄弟公司白

